

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 25 (1971)

**Heft:** 10: Sport- und Mehrzweckbauten = Ensembles sportifs et polyvalents = Sports- and multipurpose constructions

**Artikel:** Sport- und Erholungszentrum in Wallisellen/Schweiz = Centre de sport et de loisirs à Wallisellen/Suisse = Sports and recreation centre in Wallisellen/Switzerland

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-334098>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Sport- und Erholungszentrum in Wallisellen/Schweiz

Centre de sport et de loisirs à Wallisellen / Suisse

Sports and Recreation Centre in Wallisellen / Switzerland

Josef Schütz, Küsnacht

Mitarbeiter: H. Gröbli

Gartenarchitekten: A. Zulauf

und B. Wengmann, Baden

Ingenieure: H. H. Sallenbach, Zürich

Dr. sc. techn. E. Bosshard, Dübendorf

Bei der Planung und Ausführung galt es, die landschaftlich reizvolle Gegend nicht zu beeinträchtigen. Eingebettet zwischen dem Harnischbüel-Hügel, der schönen Silhouette des Hochrütibaumbestandes und den Grünflächen liegen an tiefster und zentralster Stelle die Hochbauten mit Restaurant, Garderobentrakt für Winter- und Sommersport, Dienstwohnungen usw. sowie die windgeschützten Eisfelder.

Durch die geschickte Platzierung der Gebäude und Grünflächen blieb der herrliche Rundblick weitgehend erhalten. Die Kuppe des Harnischbüels wird unter weitestgehender Belassung der heutigen Topographie als eigentliche Aussichts-, Spiel- und Erholungsanlage gestaltet. Ein Netz von Spazierwegen und schön angelegten Rastplätzen ist speziell für Mütter und Kinder geplant.

Das Restaurant mit 176 Sitzplätzen, als Ganzjahresbetrieb geführt, liegt leicht erhöht mit guter Sicht auf Sportplätze und Eisfelder. Für Vereinsanlässe ist mit Schiebewänden ein Saal für 30 Personen abtrennbar. Die 120 Plätze aufweisende Sommerterrasse mit Sicht in die Berge und auf das Hauptrasenfeld wird z. T. durch ein Außenbuffet bedient. Das Restaurant mit pyramidenförmiger Dachuntersicht dominiert als Schwerpunkt der Hochbauten die Gesamtanlage.

Das quadratische Eislaufveld misst 40/40 m, das Hockeyfeld 30/60 m. Die beiden Eisfelder sind getrennt und mit schmalen Eisstraßen verbunden, an die auch die Schneeegruben angegliedert sind. Die Stehtribünen fassen 3000 Zuschauer.

Eingänge und Kassen für Eislauf und Hockeyveranstaltungen sind örtlich getrennt. Beide Kassen weisen gedeckte Vorplätze auf. Spielergarderoben, Duschanlagen, Schiedsrichterraum, WC- und Pissoiranlagen liegen ebenerdig auf gleicher Höhe wie die Eisflächen an der Stirnseite des Hockey-

feldes. Der Garderobentrakt ist von zwei Seiten zugänglich. Die Garderobenräume für den Sommer- und Winterbetrieb liegen wechselseitig nebeneinander. Bei großer Beanspruchung der Garderoben bestehen entsprechende Ausweichmöglichkeiten.

Die Selbstbedienungsgarderobe mit Schließkastenfronten für den allgemeinen Eislauf liegt auf gleicher Höhe wie das vorgelagerte Feld für den allgemeinen Eislauf. Dieser Garderobe ist ein Kinder-Aufenthaltsraum angegliedert, der auch von Schulklassen, zur Entlastung der großen Garderobe, belegt werden kann.

Über dem Haupteingang liegen die Wohnungen für den Abwart/Eismeister und den Pächter des Restaurants. Vier separate Zimmer, dazu WC, Dusche und Waschraum sind für das Personal reserviert. Auf dem gleichen Geschoß liegen die Räume für Speaker, Musik und Verwaltung. Die erhöhte Lage gewährt eine ausgezeichnete Übersicht auf das Hockeyfeld.

(Auszugsweise aus dem Pressebericht zur Eröffnung der Anlage)

<sup>1</sup> Gesamtansicht aus Süden über den Fußballplatz mit Laufbahn hinweg.

L'ensemble vu du sud en direction de la piste, au delà du terrain de football.

Assembly view from south across the football grounds and track.



2

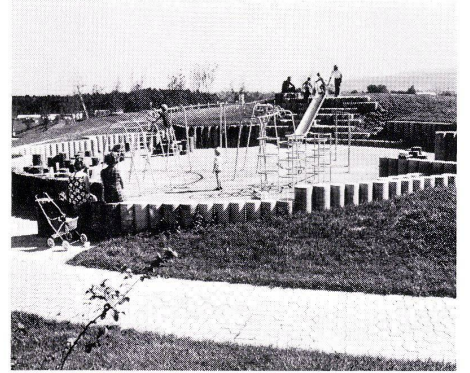
2  
Der Restaurantteil mit den darunterliegenden Garderoben aus Westen.  
Partie du restaurant surmontant les vestiaires vue de l'ouest.

The restaurant tract with the cloakrooms underneath, seen from west.

3, 4  
Spiel- und Erholungsgebiet »Harnischbüel«.  
Zone de jeu et de détente »Harnischbüel«.  
"Harnischbüel" sports and recreation area.



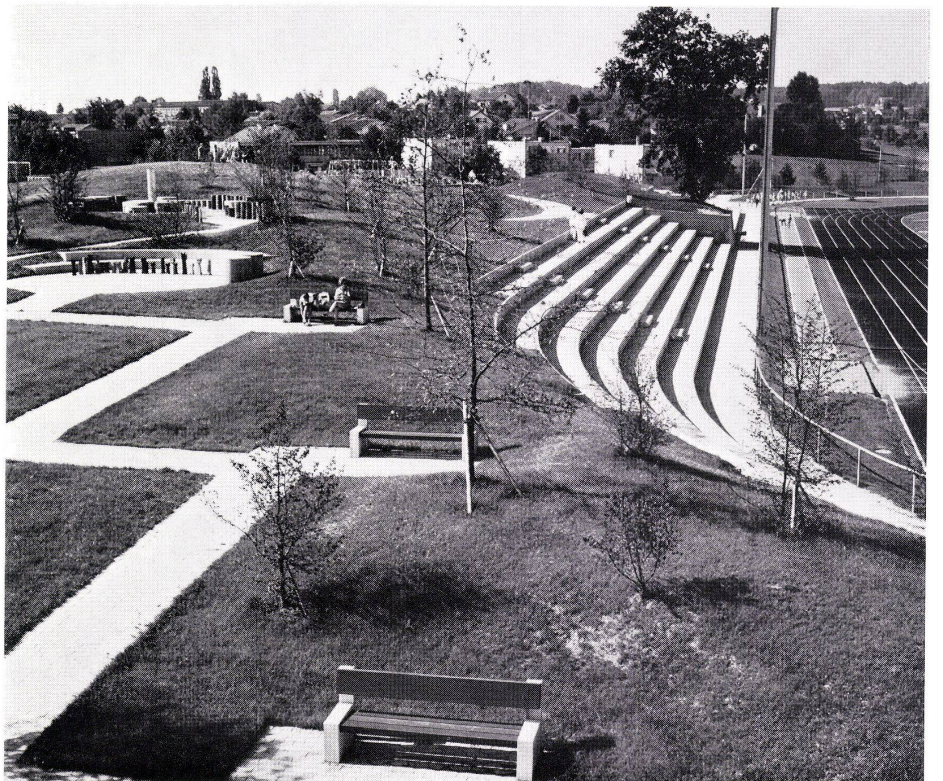
3



4

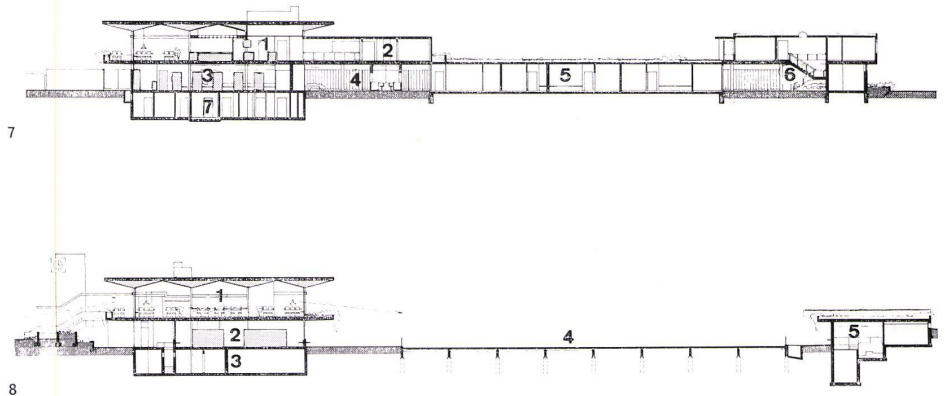
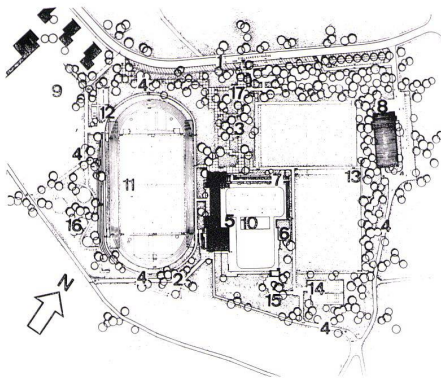
5  
Die Gesamtanlage des Spiel- und Erholungsgebietes.  
Vue d'ensemble sur la zone de jeu et de détente.  
The entire complex of the sports and recreation area.

6  
Lageplan 1:7000.  
Plan de situation.  
Site plan.



5

- 1 Hauptzugang / Entrée principale / Main entrance
- 2 Lieferantenzugang / Entrée des fournisseurs / Delivery entrance
- 3 Dienstzufahrt / Accès de service / Service entrance
- 4 Fußgängerwege / Cheminements pour piétons / Footpaths
- 5 Restaurant, Garderoben, Abwart / Restaurant, vestiaires, concierge / Restaurant, cloakrooms, caretaker
- 6 Maschinenhaus Kunsteisbahn / Machinerie de la patinoire / Skating-rink machinery
- 7 Stehrampen / Tribune pour places debout / Gallery for standees
- 8 Curlinghalle / Hall de Curling / Curling hall
- 9 Schulhausanlage / Equipements scolaires / School building
- 10 Kunsteisbahn; im Sommer Handball- und Tennisplätze / Patinoire; en été terrain de handball et courts de tennis / Skating-rink; in summer, handball and tennis courts
- 11 Sportstadion / Stade / Stadium
- 12 Geräteplatz / Appareils / Apparatus
- 13 Rasenspielfelder / Terrain gazonné / Lawns for playing
- 14 Bocciabahnen / Boulodrome / Boccia lanes
- 15 Minigolfanlage / Minigolf / Minigolf course
- 16 Spiel- und Erholungsgebiet / Terrain de jeu et de détente / Sports and recreation area
- 17 Schaugarten, Ruheplätze / Jardin et aire de repos / Garden, lounging area



7  
Längsschnitt 1:700.  
Coupe longitudinale.  
Longitudinal section.

- 1 Restaurant
- 2 Lager / Magasin / Stores
- 3 Eislaufigarderoben / Vestiaire patinoire / Dressing-room, rink
- 4 Eingangshalle / Hall d'entrée / Entrance hall
- 5 Garderoben / Vestiaires / Cloakrooms
- 6 Abwartwohnung / Logement du concierge / Caretaker's flat
- 7 Unterkellerung / Cave / Cellar

8  
Querschnitt 1:700.  
Coupe transversale.  
Cross section.

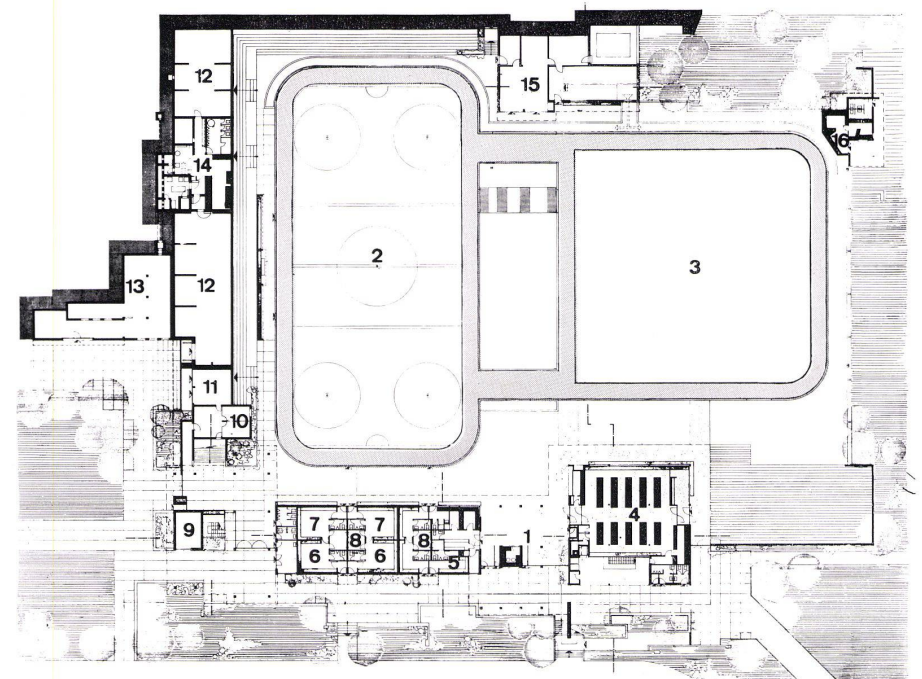
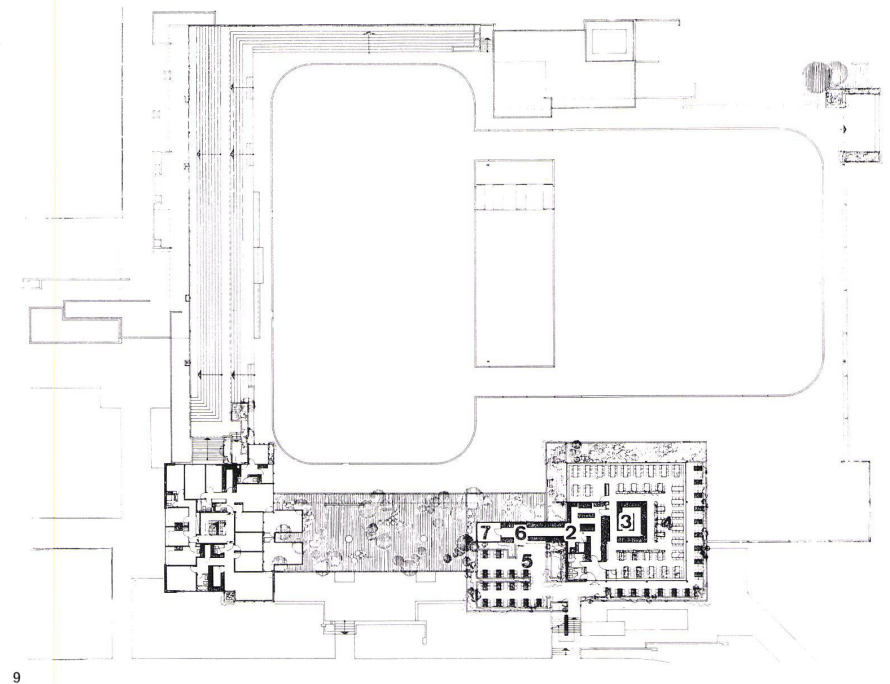
- 1 Restaurant
- 2 Eislaufigarderobe / Vestiaire patinoire / Dressing-room, rink
- 3 Unterkellerung / Cave / Cellar
- 4 Eisfeld / Aire de patinage / Ice rink
- 5 Maschinenhaus / Local technique / Machinery building

9  
Obergeschoß 1:1000.  
Etage supérieur.  
Upper floor.

- 1 Abwartwohnungen und Verwaltung / Logement du concierge et administration / Caretaker's flat and administration
- 2 Küche / Cuisine / Kitchen
- 3 Buffet / Refreshments
- 4 Restaurant
- 5 Terrassenrestaurant / Terrasse restaurant / Terrace restaurant
- 6 Kühlräume / Chambres froides / Cold storage rooms
- 7 Stuhlmagazin / Dépôt de chaises / Chair storage

10  
Erdgeschoß 1:1000.  
Rez-de-chaussée.  
Ground floor.

- 1 Eingang mit Kassen / Entrée et caisses / Entrance and pay windows
- 2 Eishockeyfeld / Terrain de hockey sur glace / Ice hockey rink
- 3 Eislauffeld / Aire de patinage / Rink
- 4 Eislaufigarderobe / Vestiaire patinoire / Dressing-room, rink
- 5 Leichtathletengarderobe / Vestiaires athlétisme / Dressing-room, track
- 6 Fußballgarderoben / Vestiaire football / Dressing-room, football
- 7 EishockeYGarderoben / Vestiaire hockey sur glace / Dressing-room, ice hockey
- 8 Duschen / Douches / Showers
- 9 Geräte / Appareils / Apparatus
- 10 Wohnungskeller / Caves des logements / Cellars of flats
- 11 Garagen / Garages
- 12 Zivilschutzanlagen / Abri anti-aérien / Air raid shelter
- 13 Außengeräte / Appareils extérieurs / Outdoor apparatus
- 14 Küche, Installation / Cuisine, équipements techniques / Kitchen, installations
- 15 Eiszubereitung / Fabrication de la glace / Ice production
- 16 Kiosk, WC / Kiosque, WC / Newsstand, WC



10